

Tôi ra ứng cử bằng cách nào?

Để hội đủ điều kiện ra ứng cử, quý vị phải:

- ít nhất là 18 tuổi và là công dân Úc
- sống hoặc sở hữu tài sản trong vùng của hội đồng
- có tên trên danh sách bầu cử trong vùng của hội đồng
- không bị tước tư cách ứng cử vào hội đồng, ví dụ như: nếu bạn đã phạm một tội danh nào đó.

Sau đó, bạn phải có đề nghị đề cử bạn làm ứng cử viên từ:

- ít nhất hai cử tri hội đủ điều kiện đăng ký ở cùng đơn vị hoặc vùng mà bạn đang được đề cử, hoặc
- một viên chức có đăng ký của một đảng phái chính trị có đăng ký.

Bạn phải hoàn thành và chính thức nộp một số đơn từ trước buổi trưa trong ngày cuối cùng nhận thư đề cử và đóng tiền đặt cọc. [NSW Electoral Commission](#) có thể cung cấp thêm thông tin về cách đề cử một cách chính xác (chi tiết liên lạc ở trang sau).

Bạn nên lập kế hoạch và tổ chức chiến dịch của bạn càng sớm càng tốt. Bạn có thể sử dụng áp phích, tờ rơi, gõ cửa tận nhà cử tri, các phương tiện truyền thông và quảng cáo. Có nhiều quy tắc nghiêm ngặt được áp dụng cho những thông tin mà các ứng viên và người ủng hộ của họ được phép xuất bản hoặc phân phối. Bạn cũng có thể nhận thông tin này từ [NSW Electoral Commission](#).

Bạn cũng phải nộp thông tin về những khoản quyền góp chính trị mà bạn có thể nhận để điều hành chiến dịch tranh cử của bạn cho [NSW Election Funding Authority](#) (liên hệ chi tiết ở trang sau).

Tôi có thể nhận thêm thông tin tại đâu?

Quý vị có thể tìm thấy nhiều thông tin chi tiết hơn trong mục *Trở thành Ủy viên hội đồng* qua các địa chỉ trên mạng của DLG và LGSA (mời xem dưới đây).

Hội đồng địa phương của bạn

Mời xem [NSW Local Government Directory](#) qua địa chỉ trên mạng của DLG (mời xem dưới đây)

Division of Local Government Department of Premier and Cabinet (DLG)

Thư điện tử: dlg@dlg.nsw.gov.au

Địa chỉ trên mạng: www.dlg.nsw.gov.au

Điện thoại: (02) 4428 4100

Local Government Remuneration Tribunal

Xem [Local Government Remuneration Tribunal](#) địa chỉ trên mạng của DLG

Local Government Association of NSW and Shires Association of NSW (LGSA)

Thư điện tử: lgsa@lgsa.org.au

Địa chỉ trên mạng: www.lgsa.org.au

Điện thoại: (02) 9242 4000

New South Wales Electoral Commission

Thư điện tử: enquiries@elections.nsw.gov.au

Địa chỉ trên mạng: www.elections.nsw.gov.au

Điện thoại: (02) 9290 5999

New South Wales Election Funding Authority

Thư điện tử: enquiries@efa.nsw.gov.au

Địa chỉ trên mạng: www.efa.nsw.gov.au

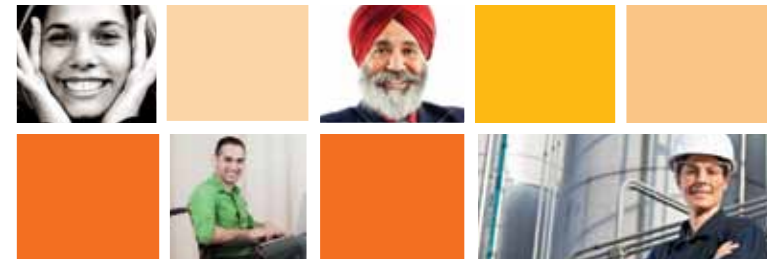
Điện thoại: (02) 1300 022 011

Australian Local Government Women's Association NSW Branch

Thư điện tử: algwasecretariat@gmail.com

Địa chỉ trên mạng: www.algwa.org.au

Điện thoại: 0418 699 350



Local Government
Association of NSW



Shires Association
of NSW

STAND
FOR YOUR COMMUNITY.
BE A COUNCILLOR.

HÃY ỨNG CỬ VÌ CỘNG ĐỒNG CỦA BẠN.
HÃY LÀM ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG.

Cộng đồng địa phương của chúng ta thật đa dạng, nhưng phụ nữ, thổ dân và dân đảo vùng eo biển Torres Strait, những người có nguồn gốc văn hóa và ngôn ngữ đa dạng, những người khuyết tật và giới trẻ tuổi hiện chưa được đại diện đầy đủ trong các hội đồng địa phương.

Hội đồng thành công phản ánh tính đa dạng trong cộng đồng của họ.

Tại sao bạn lại không ra ứng cử vào chính quyền địa phương?

Tại sao tôi nên làm ủy viên hội đồng?

Việc làm ủy viên hội đồng đem lại một cơ hội thú vị để tạo nên nét khác biệt cho cộng đồng địa phương của bạn. Nếu bạn quan tâm đến những gì xảy ra trong cộng đồng của bạn, muốn cải thiện công viên địa phương, giúp cho đường phố an toàn hơn hoặc trợ giúp các thương nghiệp địa phương thì việc làm ủy viên hội đồng là việc dành cho bạn.

Việc làm ủy viên hội đồng địa phương là cách biến những điều này thành hiện thực và giúp cho vùng của bạn trở thành một nơi sinh sống tốt đẹp hơn.

Không có cấp độ chính quyền nào khác gần gũi với những cử tri đã bầu ra họ đến thế.

Việc làm ủy viên hội đồng đem lại một cơ hội đại diện cho quan điểm của cộng đồng trong các quyết định quan trọng tác động đến cuộc sống hàng ngày của người dân.

Đây cũng là một cơ hội để phát triển các kỹ năng mới và làm việc với nhiều người dân.

Hội đồng làm công việc gì?

Hội đồng cung cấp những dịch vụ mà người dân và thương nghiệp trong cộng đồng cần đến trong suốt 365 ngày một năm.

Họ cung cấp cơ sở hạ tầng mà mọi người cần để đi học và đi làm. Họ bảo vệ môi trường và cung cấp công viên cho trẻ em chơi.

Họ làm việc với người dân địa phương và các thương nghiệp để tìm ra những điều quan trọng đối với những đối tượng này và biến những điều đó thành hiện thực.

Họ đảm bảo cho các thôn làng, thị trấn và các thành phố của chúng ta phát triển và thịnh vượng trong cả hiện tại và tương lai.

Ủy viên hội đồng làm công việc gì?

Ủy viên hội đồng tìm hiểu những mong muốn của dân địa phương và đại diện cho quan điểm của họ.

Cùng cộng tác với các ủy viên hội đồng khác, họ đưa ra quyết định về những điều hội đồng sẽ làm để đáp ứng những nhu cầu này và cách chi tiền để phục vụ tốt nhất cho những lợi ích của toàn bộ cộng đồng. Họ đảm bảo hội đồng hoạt động tốt và sử dụng tiền thuế của người dân một cách hiệu quả.

Họ không tham gia vào việc điều hành thường ngày của hội đồng (đây là vai trò của Tổng Giám Đốc).

Tôi, hoặc là ai đó mà tôi biết, có phù hợp với vai trò này không?

Đạo đức, cởi mở và trung thực là những phẩm chất chính của các ủy viên hội đồng thành công. Ngoài ra, bạn sẽ cần:

- hăng say học hỏi
- kỹ năng giao tiếp, bao gồm khả năng nói chuyện với những người trong cộng đồng của bạn và cân nhắc các quan điểm khác nhau khi ra quyết định
- kỹ năng quản lý thời gian và tổ chức
- các kỹ năng giải quyết vấn đề
- các kỹ năng làm việc theo nhóm.

Bạn cần có thể cam kết dành thời gian để đọc các giấy tờ sự vụ của hội đồng, tham dự các cuộc họp và đại diện cho hội đồng để tham dự một số sự kiện. Thời gian bạn cần cho việc này sẽ thay đổi tùy theo hội đồng và sự vụ đang phụ trách nhưng thời gian có thể lên đến 10-15 giờ mỗi tuần.

Bạn có thể đến dự một cuộc họp của hội đồng, trao đổi với một cựu hoặc đương kim ủy viên hội đồng hoặc những người trong cộng đồng của bạn về các vấn đề tại địa phương để cảm nhận được những việc một ủy viên hội đồng làm.

Điều quan trọng là hãy trao đổi với gia đình và bạn bè của bạn về việc bạn có thể sắp xếp để hoàn thành tốt vai trò làm ủy viên hội đồng vào cuộc sống thực tế của bạn đồng thời vẫn làm tốt bất kỳ công việc nào khác và các ưu tiên cá nhân.

Tôi sẽ nhận được những nguồn hỗ trợ nào?

Sau khi trúng cử, bạn sẽ được huấn luyện về công tác hội đồng và nhận các nguồn hỗ trợ khác để giúp bạn hiểu và thành công trong vai trò này. Chính quyền bang NSW cũng tổ chức những khóa đào tạo để giúp các ủy viên hội đồng mới trúng cử.

Hội đồng thanh toán một số chi phí và cung cấp các công cụ khác để giúp các ủy viên hội đồng thực hiện vai trò của họ. Các chi phí có thể bao gồm đào tạo, hội nghị, đi lại, điện thoại và chăm sóc cho những người phụ thuộc ví dụ như trẻ em. Các công cụ khác có thể bao gồm máy vi tính và các thiết bị văn phòng khác để sử dụng cho công việc của hội đồng. Ngoài ra còn có thể có các phương tiện khác để giúp các ủy viên hội đồng bị khuyết tật hoặc có các nhu cầu đặc biệt khác.

Để công nhận những thành quả mà các ủy viên hội đồng đã làm cho cộng đồng của họ, họ được nhận một khoản phí thường niên chi hàng tháng từ hội đồng. Khoản này được căn cứ trên biểu phí do [Local Government Remuneration Tribunal](#) phươg đặt ra hàng năm (chi tiết liên lạc ở trang sau). Phí này được tính là thu nhập phải chịu thuế.

